

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

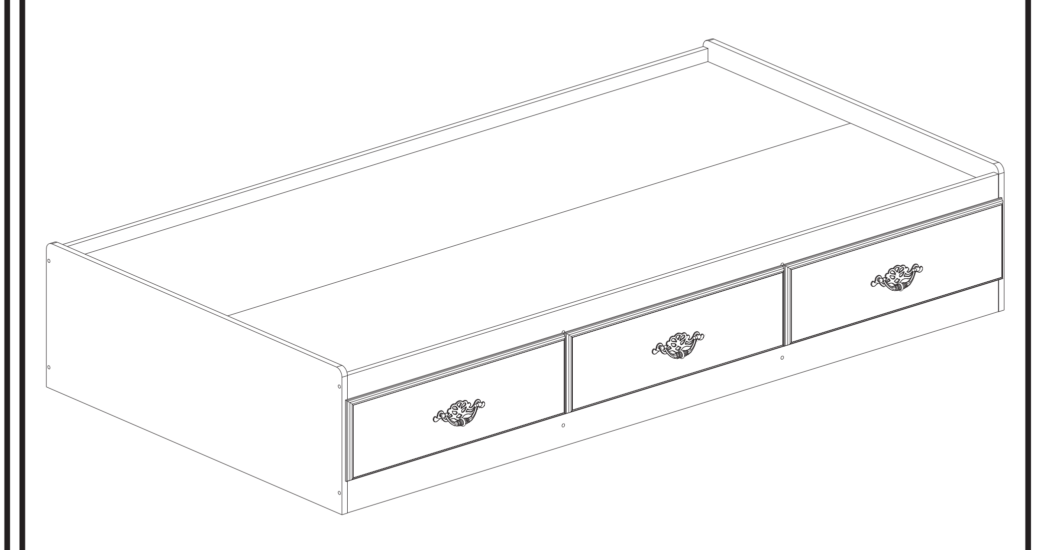
Model/ **Modèle**/ Modelo

-3232-

5 YEARS / ANS / AÑOS — WARRANTY / GARANTIE / GARANTÍA

Article/ **Item**/ Articulo

-080- Mates Bed Box
Lit matelot
Cama marinero



ADULT ASSEMBLY REQUIRED
DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE
DEBE SER ENSAMBLADO POR UN ADULTA

ENGLISH

N.B.: It is important to carefully read the instructions before beginning the assembly.

Identify all the parts and hardware.
We recommend that you assemble the unit on a carpeted floor to avoid scratches. To facilitate assembly 2 people are required.
Keep the assembly instructions for future use and for warranty purposes. It contains all pertinent information regarding replacement parts and maintenance.

FRANÇAIS

N.B. Il est important de bien lire les instructions avant de commencer l'assemblage.

Bien identifier les pièces et la quincaillerie.
Il est recommandé d'assembler l'unité sur un tapis pour éviter les égratignures. Pour un assemblage facile et agréable ; 2 personnes sont requises.
Gardez les instructions d'assemblage pour utilisation future et pour la garantie. Elles contiennent toutes les informations pour un remplacement de pièce ou pour l'entretien périodique.

ESPAÑOL

N.B. Lea con detenimiento las instrucciones antes de comenzar a ensamblar su mueble.

Identifique las piezas y los articulos de ferretería.
Se recomienda ensamblar la unidad sobre una alfombra para evitar los rasguños. Para un ensamblaje mas facil se necesitan dos personas. Guarde el instructivo de ensamble para un futuro uso y para usos de garantía.
Este instructivo contiene todas las informaciones necesarias para un sustitución de pieza o un mantenimiento periodico.

1-800-290-0465

10008218 Rev.:Di1 10/04/2012

CUSTOMERS SERVICE/ *SERVICE À LA CLIENTÈLE*/ SERVICIO A LA CLIENTELA

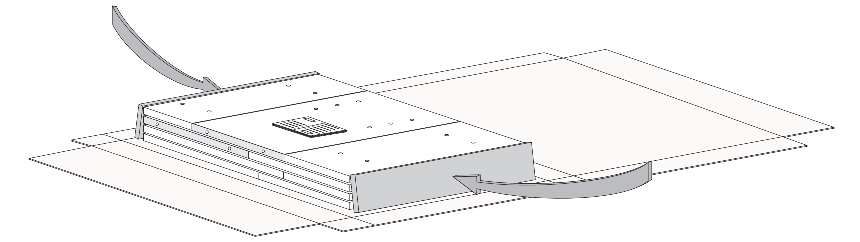
If you have any difficulty assembling this unit, or to order replacement parts, do not hesitate to contact us.
Do not return any parts to the store, find the number(s) of the part(s) in the “Exploded view” or the “Hardware list”, and CALL our customer service !

Si vous éprouvez des difficultés à assembler les pièces, ou pour commander des pièces de remplacement, n’hésitez pas à communiquer avec nous. Ne rapporter aucune pièce au magasin, repérez le(s) numéro(s) de(s) pièce(s) en question, dans la “Vue explosée” ou "la Liste de quincaillerie", et TÉLÉPHONEZ à notre service à la clientèle.

Si el Ensamblaje del mueble presenta ciertas dificultades, o para enviarle unas piezas de reemplazo, no dude en llamarnos. No traiga ninguna pieza al comercio. Identifique el o los número(s) de la(s) pieza(s) en cuestión en "la Lista de ferretería" o la "visión de conjunto" y LLAME a nuestro servicio a la clientela.

 **1-800-290-0465**

N.B.: Discard two end packing parts. These are for protection during shipping.
N.B.: Les pièces aux extrémités de la boîte ne vous sont d’aucune utilité pour l’assemblage du meuble. Ce ne sont que des protecteurs.
N.B.: Las piezas en las extremidades de la caja son inútiles para ensamblar el mueble. Sirven únicamente para protejerlo.



MAINTENANCE TIPS/*CONSEILS D'ENTRETIEN*/CONSEJOS DE MANUTENIMIENTO

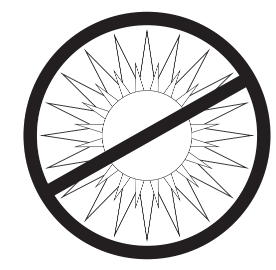
- Never let liquids or damp cloths sit on this furniture.
- *Ne jamais laisser de liquide ou linge humide sur le meuble.*
- Nunca deje un líquido o un trapo húmedo sobre el mueble.



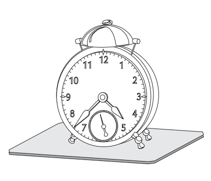
- Never use ammonia-based cleaning products, as they will damage the finish.
- *Ne jamais utiliser de nettoyeur à base d'ammoniaque, cela va endommager le fini.*
- Nunca utilice un producto de limpieza a base de amoníaco, esto dañará el acabado.



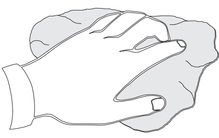
- To avoid dulling of the finish, do not place furniture in direct sunlight.
- *Ne pas placer le meuble directement au soleil pour prévenir le ternissement.*
- No exponga el mueble directamente al sol para prevenir empañamiento.



- Do not put plastic or rubber rings under appliances. Use cloth of felt protectors.
- *Évitez de déposer des appareils avec des rondelles de plastique ou de caoutchouc. Utilisez un protecteur en tissu ou en feutre.*
- Evite apoyar aparatos con redondeles de plástico o de goma. Utilizar un protector de tela o de fieltro.



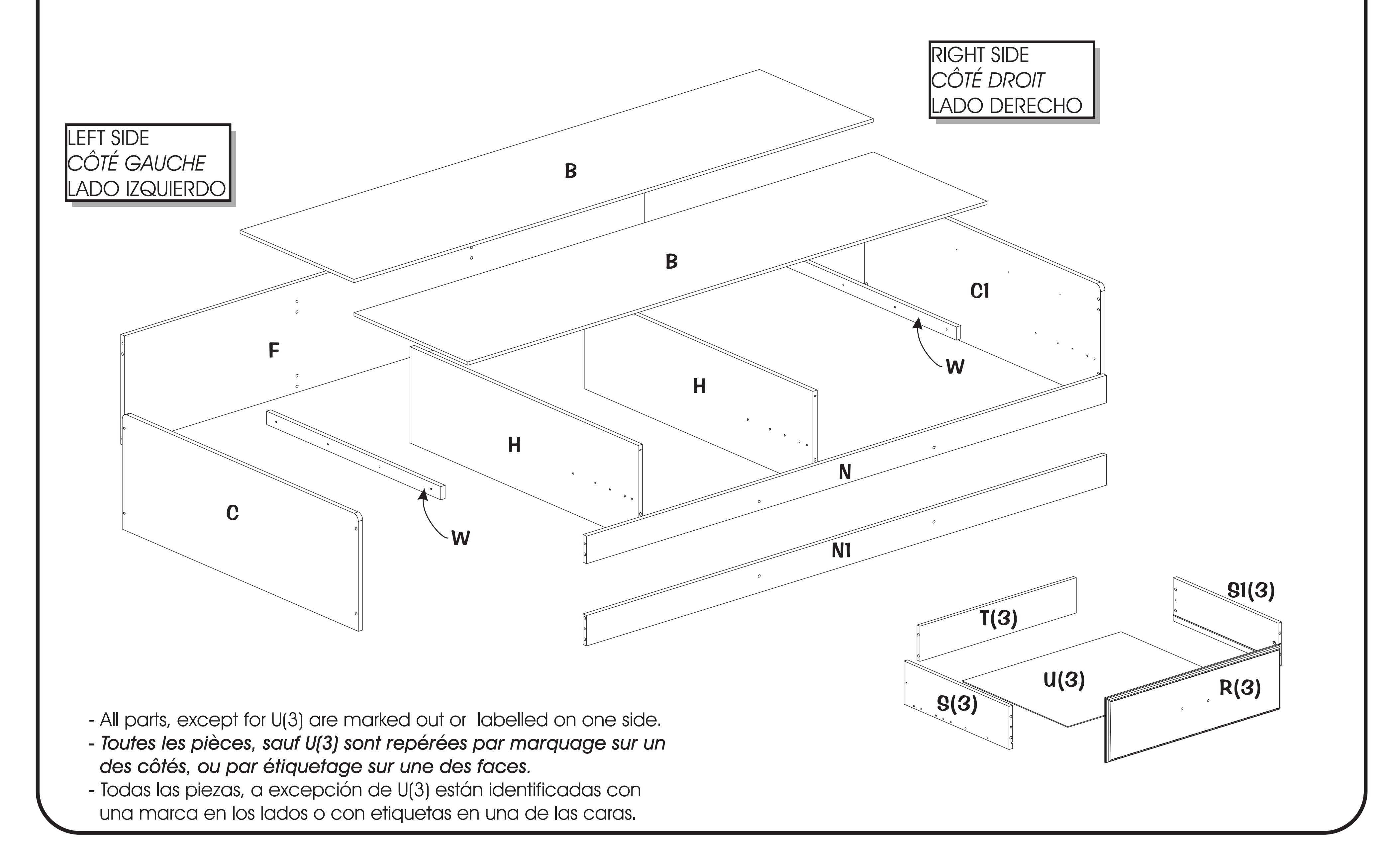
- To clean, use a soft or slightly damp cloth, then wipe with a clean, dry cloth.
- *Pour nettoyer, utilisez un linge doux ou légèrement humecté. Essuyez par la suite avec un linge propre et sec.*
- Para limpiar, utilice un trapo suave o ligeramente humedecido. Seque luego con un trapo limpio y seco.



-EXPLODED VIEW (Piece numbers for reference)FACING THE UNIT

-VUE EXPLOSÉE (Numéros des pièces pour références)FACE AU MEUBLE

-VISIÓN DE CONJUNTO (Número de las piezas para referencia)FRENTE AL MUEBLE

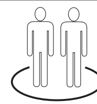


- All parts, except for U(3) are marked out or labelled on one side.
- *Toutes les pièces, sauf U(3) sont repérées par marquage sur un des côtés, ou par étiquetage sur une des faces.*
- Todas las piezas, a excepción de U(3) están identificadas con una marca en los lados o con etiquetas en una de las caras.

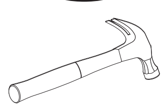
CODE ***CODE*** CODIGO	QTY ***QTE*** CANTIDAD	HARDWARE DESCRIPTION ***DESCRIPTION DE LA QUINCAILLERIE*** DESCRIPCION DE LA FERRETERÍA
6	8	FELT ***FEUTRE*** FIELTRO
23	6	DRAWER SLIDE ***COULISSE DE TIROIR*** CORREDERA DE CAJON
92	6	10 MM EURO SCREW ***VIS EURO 10 MM*** TORNILLO EURO 10 MM
101	6	13,3mm FLAT HEAD SCREW ***VIS 13,3mm TÊTE PLATE*** TORNILLO 13,3mm CABEZA PLANA
106	18	CRENELATED NAIL ***CLOU CRÉNELÉ*** CLAVO DENTADO
111	12	29mm FLAT HEAD SCREW ***VIS 29mm TÊTE PLATE*** TORNILLO 29mm CABEZA PLANA
129	6	5/8" HANDLE SCREW ***VIS 5/8" POUR POIGNÉE*** TORNILLO 5/8" PARA MANIJA
21	3	RIGHT DRAWER SLIDE ***COULISSE DE TIROIR DROIT*** CORREDERA DE CAJON DERECHO
22	3	LEFT DRAWER SLIDE ***COULISSE DE TIROIR GAUCHE*** CORREDERA DE CAJON IZQUIERDO
160	16	ASSEMBLING SCREW 50 MM ***VIS D'ASSEMBLAGE 50 MM*** TORNILLO DE ENSAMBLAJE 50 MM
170	19	PLASTIC CAP ***CAPUCHON DE PLASTIQUE*** CAPUCHON DE PLASTICO
184	12	FIXING BRACKET ***ÉQUERRE DE FIXATION*** ESCUADRA DE FIJACIÓN
221	1	TOOL FOR INSERTION OF THE SLIDES ***OUTIL D'INSERTION DES COULISSES*** HERRAMIENTA DE INSERCIÓN DE LOS CORREDERAS
227	3	DRAWER STABILIZER SCREW ***VIS 1" POUR STABILISATEUR*** TORNILLO 1" PARA ESTABILIZADOR
228	3	DRAWER STABILIZERE ***STABILISATEUR FOND DE TIROIR*** CAJÓN ESTABILIZADOR
229	6	5MM PLASTIC DOWEL ***GOUJON DE PLASTIQUE 5MM*** TARUGO DE PLASTICO 5MM
231	21	PLASTIC DOWEL ***GOUJON DE PLASTIQUE*** TARUGO DE PLASTICO
242	12	PLASTIC DOWEL ***GOUJON DE PLASTIQUE*** TARUGO DE PLASTICO
278	12	13 MM EURO SCREW ***VIS EURO 13 MM*** TORNILLO EURO 13 MM
414	8	29mm FLAT HEAD SCREW ***VIS 29mm TÊTE PLATE*** TORNILLO 29mm CABEZA PLANA
689	3	HANDLE ***POIGNÉE*** MANIJA

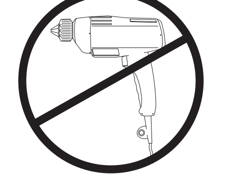
* TOOLS REQUIRED/***OUTILS REQUIS***/HERRAMIENTAS REQUERIDAS:

- 2 PEOPLE/*2 PERSONNES*/2 PERSONAS

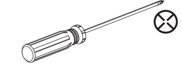


- HAMMER/*MARTEAU*/MARTILLO



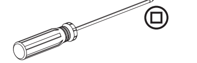


- PHILLIPS/*ÉTOILE*/ESTRELLA



or/*ou*/o

- ROBERTSON/*CARRÉ*/CUADRADO



1

Required/Requis/Requerido	
X6	-229-

3x Drawers Tiroirs Cajones

-229-

-229-

R

- Insert -229-(2) into R.

- Insérer -229-(2) dans R.

- Insertar -229-(2) en R.

2

Required/Requis/Requerido	
X3	-21-
X3	-22-
X1	-221-

-21-/-22-

-221-

-22-

S

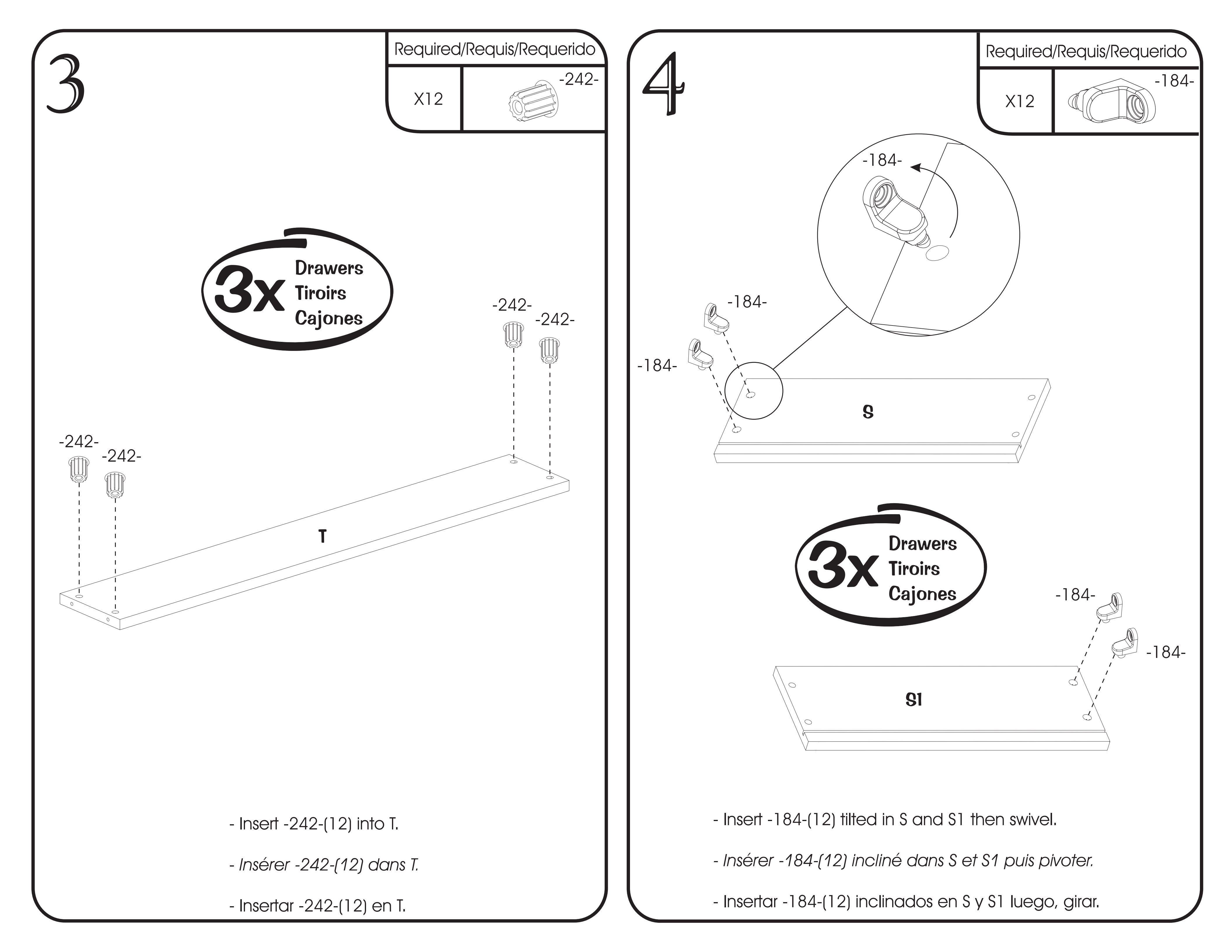
-21-

S1

- To insert -22- on S and -21- on S1, use -221- by placing it on -21- and -22-, and knock it in with a hammer.

- Pour insérer -22- sur S et -21- sur S1, utiliser -221- en le plaçant sur -21- et -22-, et cogner dessus avec un marteau.

- Para insertar -22- sobre S y -21- sobre S1, poner -221- sobre -21- y -22-, y golpear sobre con un martillo.



- Insert -242-(12) into T.

- Insérer -242-(12) dans T.

- Insertar -242-(12) en T.

- Insert -184-(12) tilted in S and S1 then swivel.

- Insérer -184-(12) incliné dans S et S1 puis pivoter.

- Insertar -184-(12) inclinados en S y S1 luego, girar.

5

3x Drawers Tiroirs Cajones

S

S1

R

- Insert S and S1 into R.

- Insérer S et S1 dans R.

- Insertar S y S1 en R.

6

Required/Requis/Requerido	
X12	-278-

3x Drawers Tiroirs Cajones

S1

S

-278-

-278-

R

- Screw -278-(12) through -184-(12) into R.

- Visser -278-(12) à travers -184-(12) dans R.

- Atornillar -278-(12) a través -184-(12) en R.

7

3x Drawers Tiroirs Cajones

S1

U

R

- Slide U (not printed) into the grooves of S, S1 and R.

- Glisser U (non inscrit) dans les rainures de S, S1 et R.

- Deslizar U (no escrito) en las ranuras de S, S1 y R.

8

Required/Requis/Requerido	
X12	-111-

With care
Avec précaution
Con preconción

T

-111-

-111-

S

-111-

-111-

U

S1

3x Drawers Tiroirs Cajones

- Insert T between S and S1.
- Screw -111-(4) through S and S1 into T.

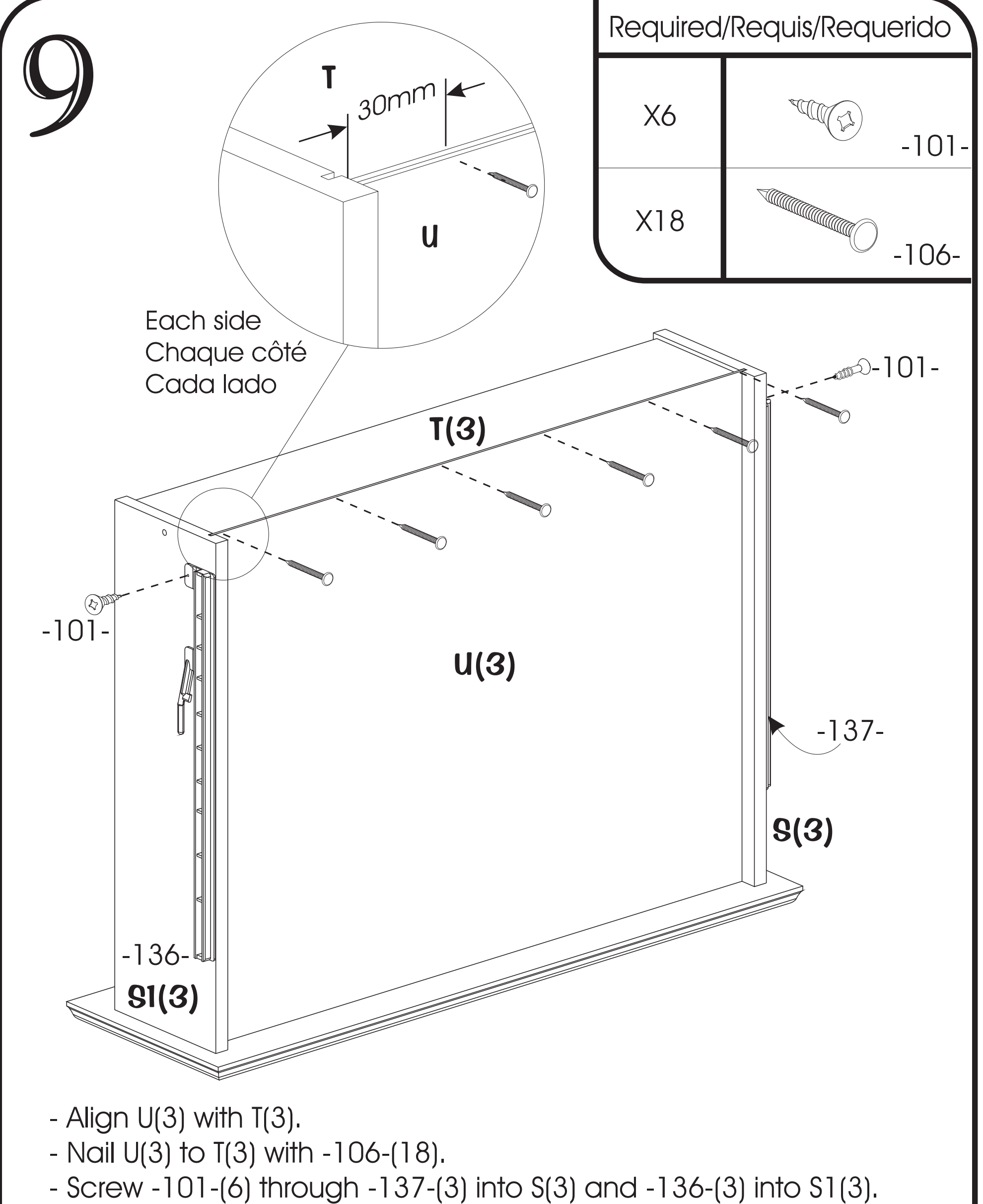
- Insérer T entre S et S1.
- Visser -111-(4) à travers de S et S1 dans T.

- Insertar T entre S y S1.
- Atornillar -111-(4) a través de S y S1 en T.

9

Required/Requis/Requerido

X6		-101-
X18		-106-



- Align U(3) with T(3).
- Nail U(3) to T(3) with -106-(18).
- Screw -101-(6) through -137-(3) into S(3) and -136-(3) into S1(3).

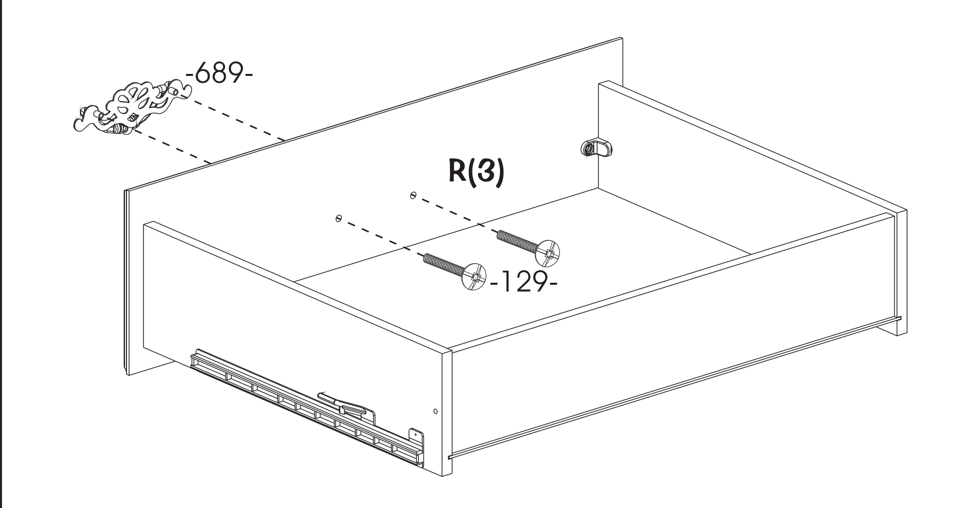
- *Aligner U(3) avec T(3).*
- *Clouer U(3) à T(3) avec -106-(18).*
- *Visser -101-(6) à travers de -137-(3) dans S(3) et -136-(3) dans S1(3).*

- Alinear U(3) con T(3).
- Clavar U(3) a T(3) con -106-(18).
- Atornillar -101-(6) a través de -137-(3) en S(3) y -136-(3) en S1(3).

10

Required/Requis/Requerido

X6		-129-
X3		-689-



- Screw -689-(3) to R(3) with -129-(6).

- *Visser -689-(3) à R(3) avec -129-(6).*

- Atornillar -689-(3) en R(3) con -129-(6).





#1 - Put the drawer upside down with the back toward yourself.
#2 - Slide -228- into the groove of R with your thumbs.
#3 - Important: **Make sure that -228- is completely flush with R and U before inserting screw.**
- Screw -227- through -228- into R, *holding R with your hand.*

FRANÇAIS

#1 - Positionner le tiroir à l'envers avec le dos vers soi.
#2 - Enfoncer -228- dans la rainure de R avec les pouces.
*#3 - Important: **S'assurer que -228- est complètement appuyé sur R et U avant de visser.***
- Visser -227- à travers -228- dans R en retenant R avec une main.

ESPAÑOL

#1 - Coloque el cajón al revés con su espalda hacia ti.
#2 - Rodar -228- en la ranura de R con los pulgares.
#3 - Importante : **Asegurarse que -228- está completamente apoyado a R y a U antes de atornillar.**
- Atornillar -227- a través de -228- dentro de R, reteniendo R con una mano.

#1

Required/Requis/Requerido	
X3	-227-
X3	-228-

#2

Uncentered
Décentrer
Descentrado

R

U

-228-

#3

R

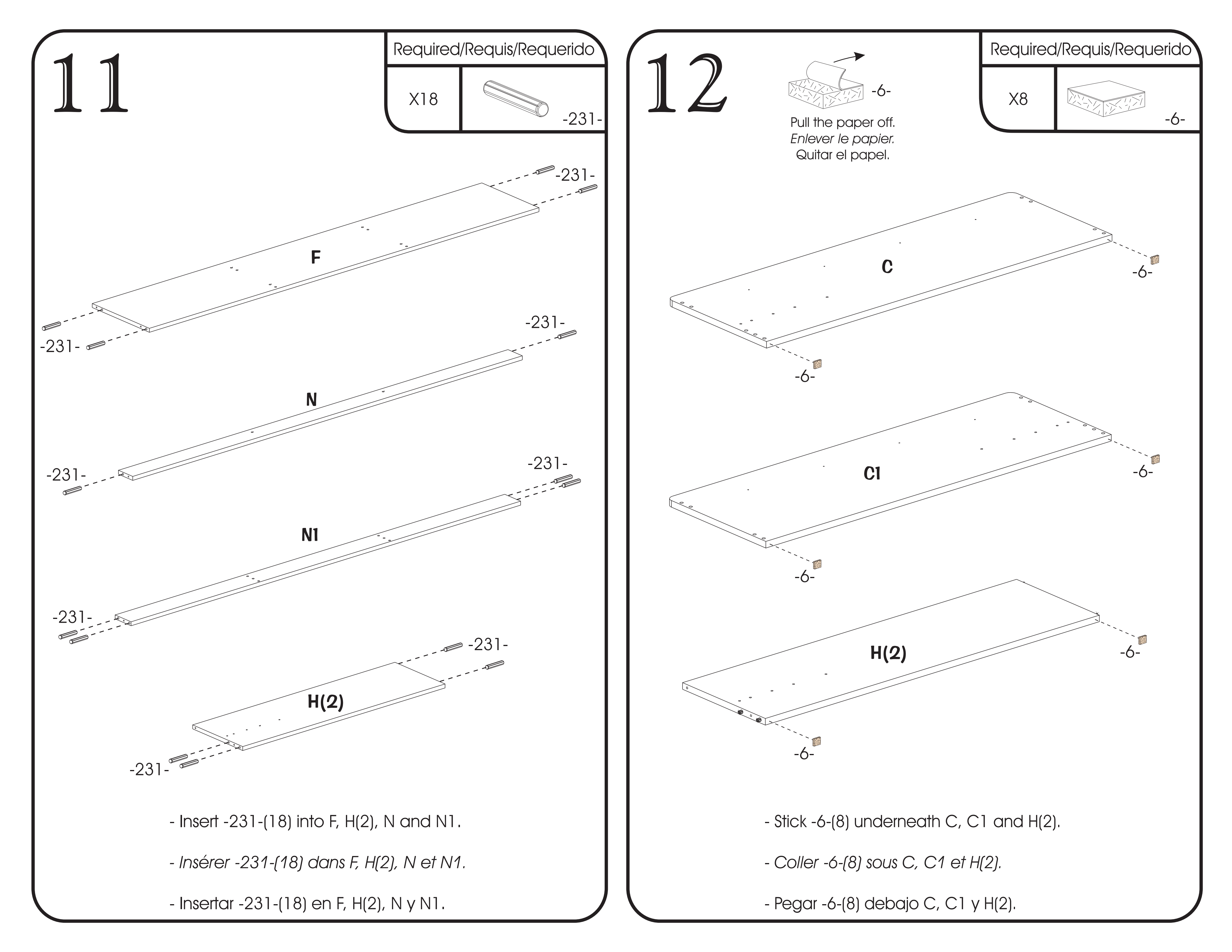
-227-

-228-

Push
Enfoncer
Oprimir

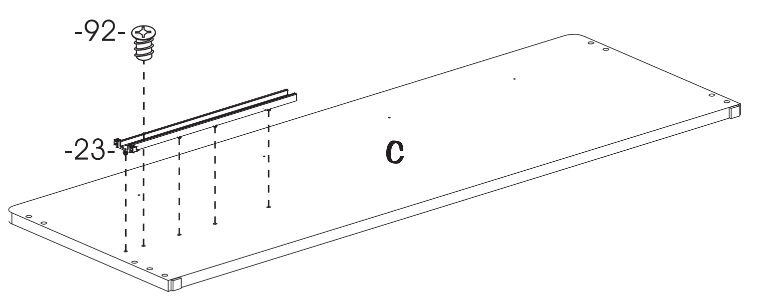
U

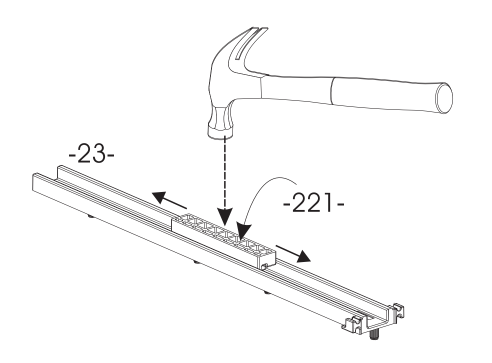
Side view
Vue de côté
Vista de lado

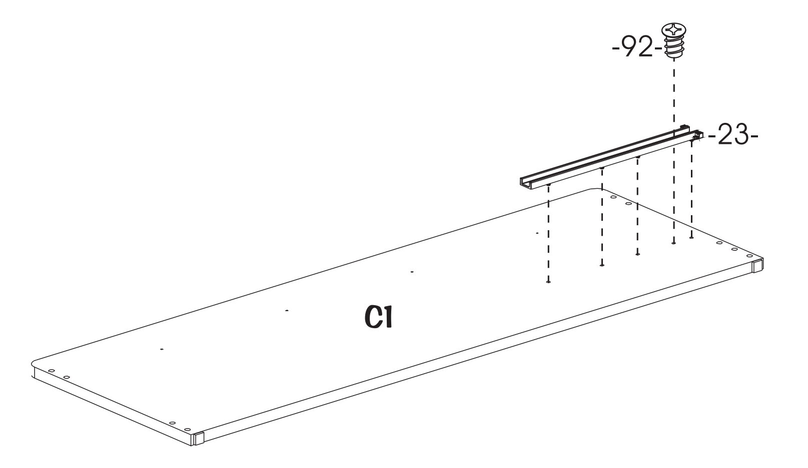

11
Required/Requis/Requerido
X18
-231-
F
N
N1
H(2)
- Insert -231-(18) into F, H(2), N and N1.
- Insérer -231-(18) dans F, H(2), N et N1.
- Insertar -231-(18) en F, H(2), N y N1.
12
-6-
Pull the paper off.
Enlever le papier.
Quitar el papel.
Required/Requis/Requerido
X8
-6-
C
C1
H(2)
- Stick -6-(8) underneath C, C1 and H(2).
- Coller -6-(8) sous C, C1 et H(2).
- Pegar -6-(8) debajo C, C1 y H(2).

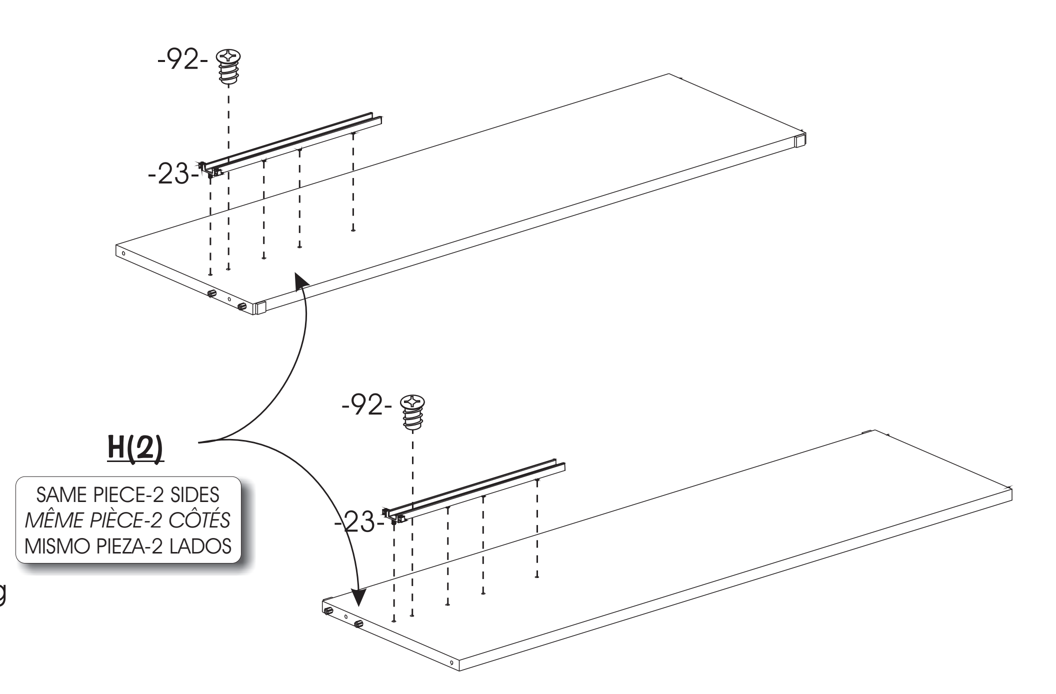


Required/Requis/Requerido	
X6	-23-
X6	-92-
X1	-221-









- To insert -23-(6) on C, C1 and H(2)(2 sides), use -221- by placing it into -23-(6), and knock it in with a hammer.
- Discard block Z when all -23- are inserted.
- Screw -23-(6) on C, C1 and H(2)(2 sides) with -92-(6).

- *Pour insérer -23-(6) sur C, C1 et H(2)(2 côtés), utiliser -221- en le plaçant dans -23-(6), et cogner dessus avec un marteau.*
- *Jeter le bloc Z une fois tous les -23- insérées.*
- *Visser -23-(6) sur C, C1 et H(2)(2 côtés) avec -92-(6).*

- Para insertar -23-(6) sobre C, C1 y H(2)(2 lados), poner -221- en -23-(6) y golpear sobre con un martillo.
- Cuando terminado, tirar el bloque Z.
- Atornillar -23-(6) sobre C, C1 y H(2)(2 lados) con -92-(6).

14

Required/Requis/Requerido	
X8	-414-

- Screw -414-(8) through W(2) into C and C1.

- Visser -414-(8) à travers W(2) dans C et C1.

- Atornillar -414-(8) a través W(2) en C y C1.

15

Example/*Exemple*/Ejemplo

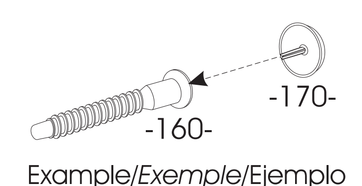
Required/Requis/Requerido	
X4	-160-
X4	-170-

- Screw -160-(4) through F into H(2).
- Cover -160-(4) with -170-(4).

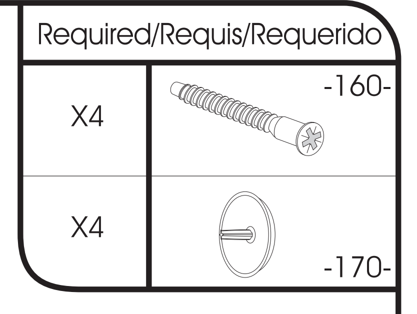
- Visser -160-(4) à travers F dans H(2).
- Couvrir -160-(4) avec -170-(4).

- Atornillar -160-(4) a través F en H(2).
- Cubrir -160-(4) con -170-(4).

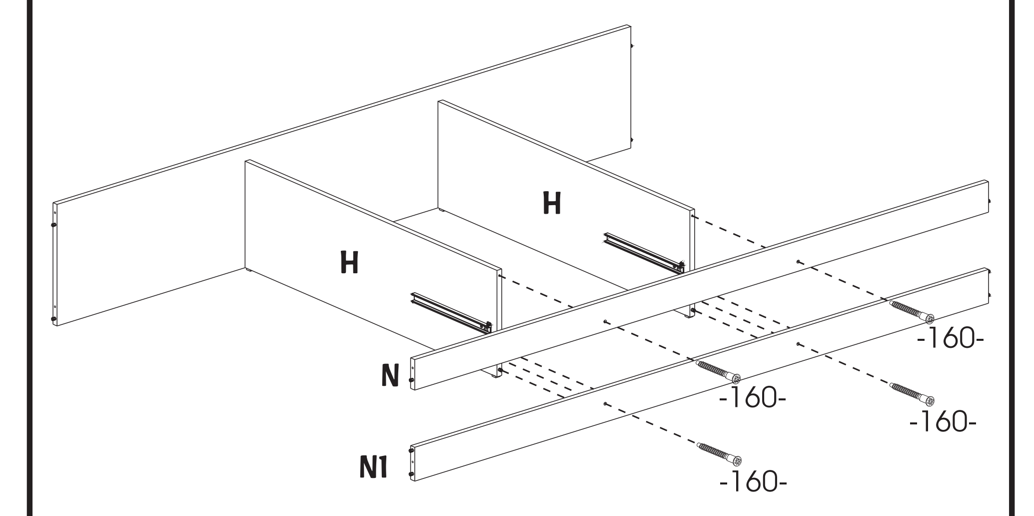




Example/*Exemple*/Ejemplo



Required/Requis/Requerido	
X4	-160-
X4	-170-

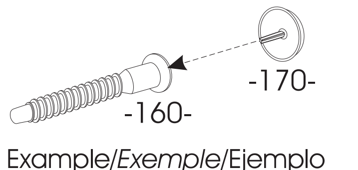


- Screw -160-(4) through N and N1 into H(2).
- Cover -160-(4) with -170-(4).

- Visser -160-(4) à travers N et N1 dans H(2).
- Couvrir -160-(4) avec -170-(4).

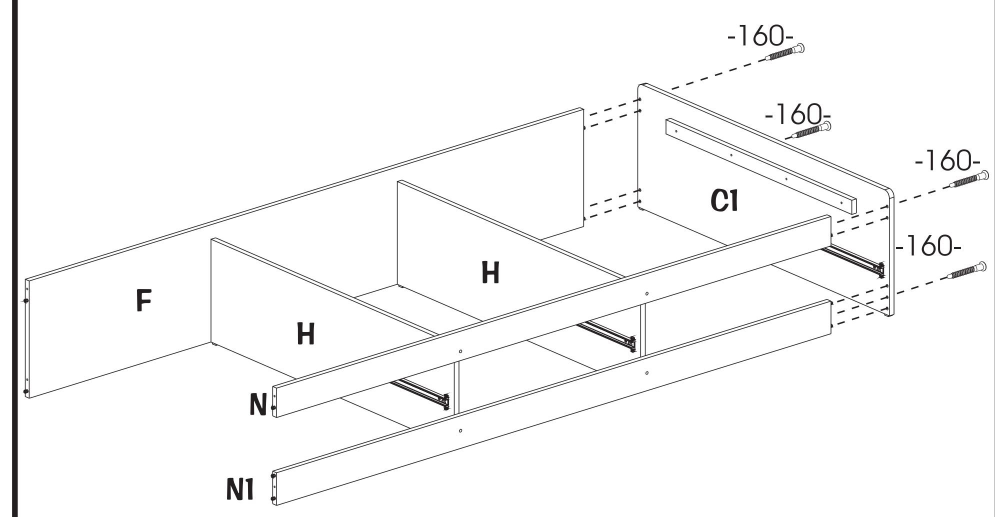
- Atornillar -160-(4) a través N y N1 en H(2).
- Cubrir -160-(4) con -170-(4).





Example/*Exemple*/Ejemplo

Required/Requis/Requerido	
X4	-160-
X4	-170-

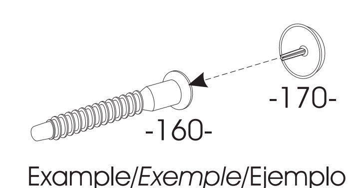


- Screw -160-(4) through C1 into F, N and N1.
- Cover -160-(4) with -170-(4).

- Visser -160-(4) à travers C1 dans F, N et N1.
- Couvrir -160-(4) avec -170-(4).

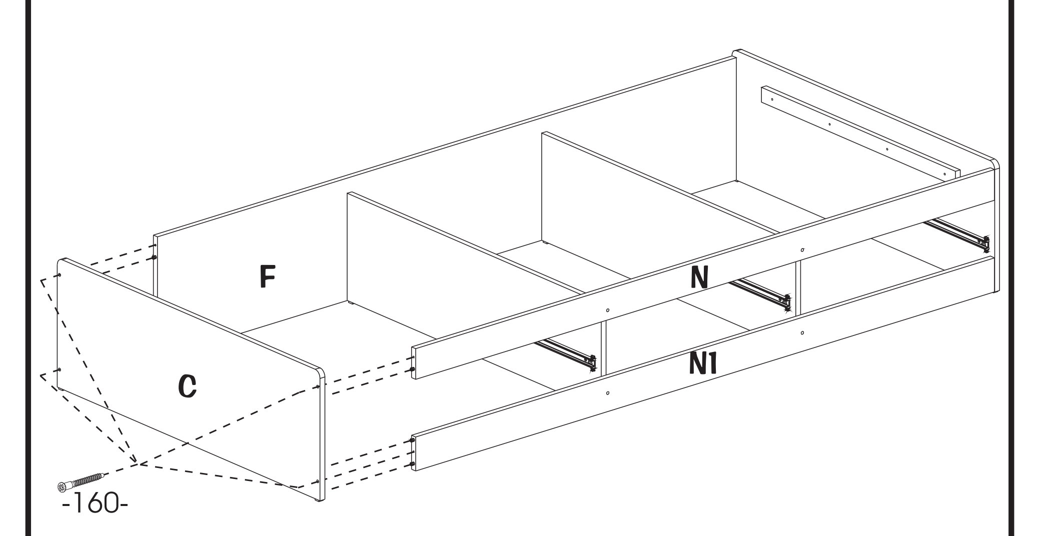
- Atornillar -160-(4) a través C1 en F, N y N1
- Cubrir -160-(4) con -170-(4).

18



Example/*Exemple*/Ejemplo

Required/Requis/Requerido	
X4	-160-
X4	-170-

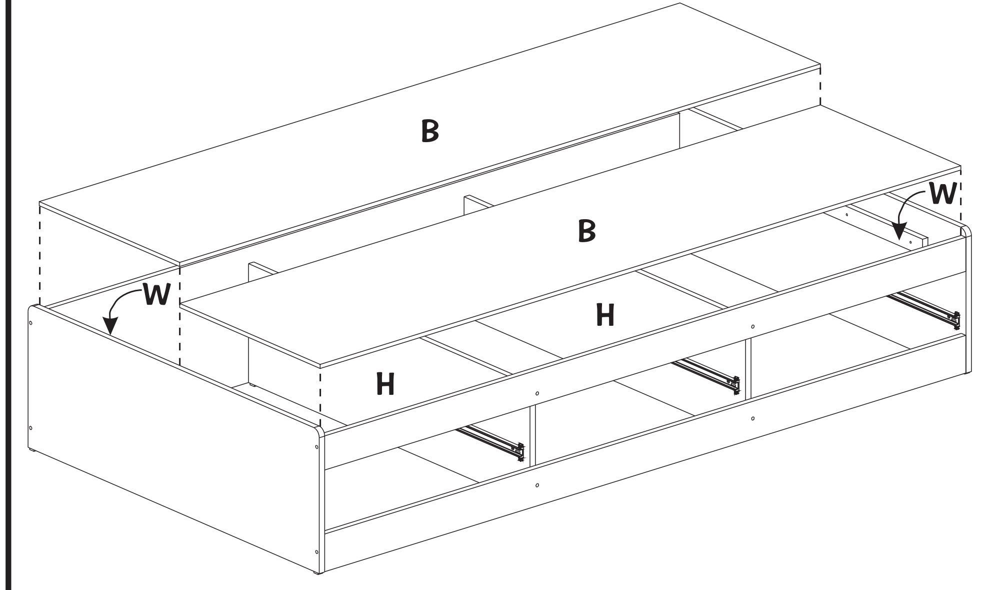


- Screw -160-(4) through C into F, N and N1.
- Cover -160-(4) with -170-(4).

- *Visser -160-(4) à travers C dans F, N et N1.*
- *Couvrir -160-(4) avec -170-(4).*

- Atornillar -160-(4) a través C en F, N y N1.
- Cubrir -160-(4) con -170-(4).

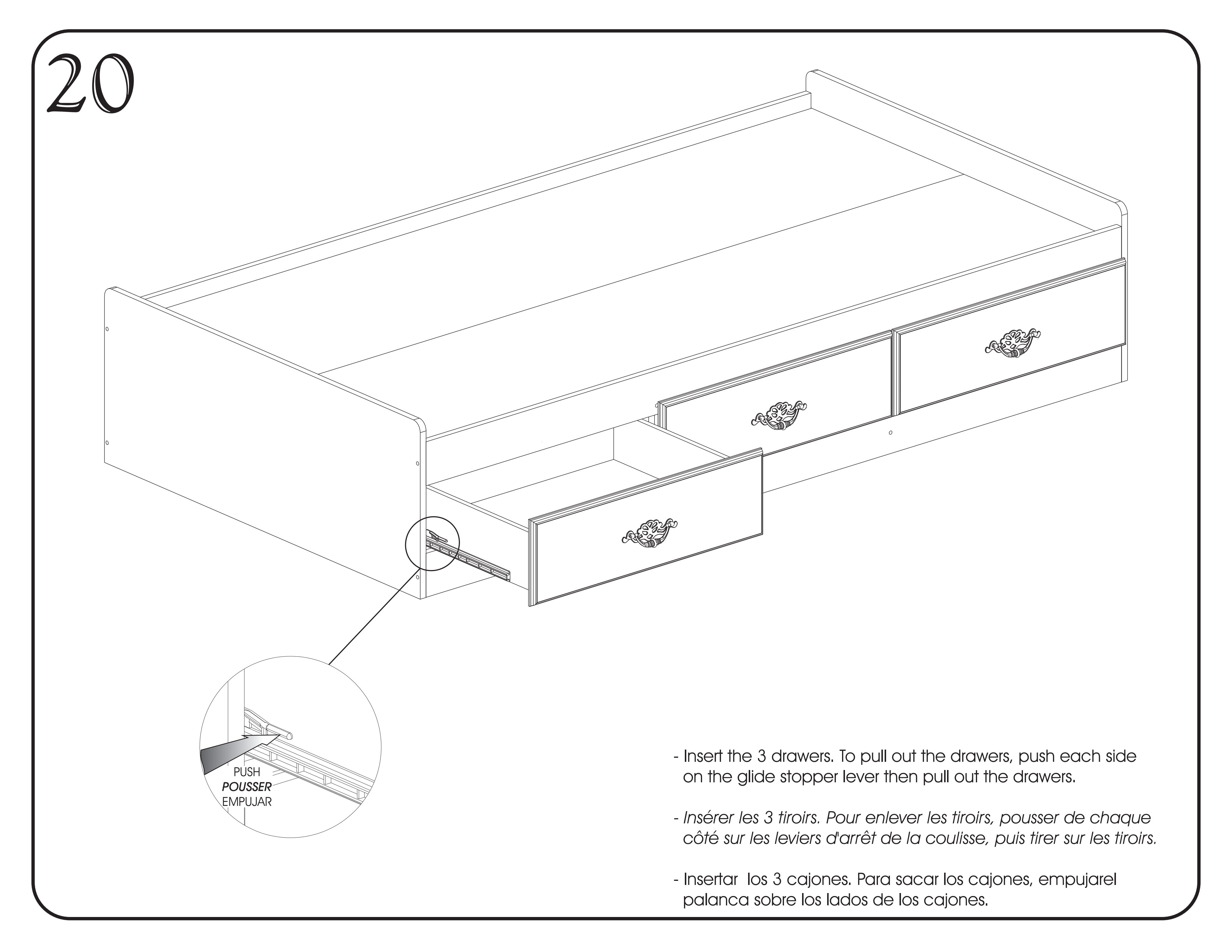
19



- Deposit B(2) on H(2) and W(2).

- *Déposer B(2) sur H(2) et W(2).*

- Depositar B(2) sobre H(2) y W(2).



- Insert the 3 drawers. To pull out the drawers, push each side on the glide stopper lever then pull out the drawers.

- *Insérer les 3 tiroirs. Pour enlever les tiroirs, pousser de chaque côté sur les leviers d'arrêt de la coulisse, puis tirer sur les tiroirs.*

- Insertar los 3 cajones. Para sacar los cajones, empujarel palanca sobre los lados de los cajones.

5 YEAR LIMITED WARRANTY

1. South ShoreTM Furniture provides the original buyer with a warranty covering “defects” on furniture parts and workmanship for a period of 5 years from the date of purchase.
2. The word “defect” as used in this warranty is defined as any imperfection that may impair the intended use of the product.
3. This warranty is strictly limited to the repair or replacement of defective component parts, and excludes all other direct or indirect charges and expenses up to the limit permitted by law in your state/province.
4. In the case of a discontinued part or product, South ShoreTM Furniture promises to reimburse the value of that part or product.
5. If a replacement part is unavailable, South ShoreTM Furniture's liability to the buyer will not exceed the production cost of the part in question.
6. This warranty only applies under conditions of normal domestic use. It does not cover defects resulting from commercial use, intentional damage, negligence, abuse, product modification, accidents, exposure to the elements, or maintenance that does not comply with the guidelines on our website.
7. To honor this warranty, South ShoreTM Furniture reserves the right to verify the grounds of any request and to ask for the original buyer's proof of purchase.
8. This warranty is only valid on purchases made at authorized South ShoreTM Furniture retailers in canada, the U.S., Mexico, Puerto rico and Bermuda.
9. This warranty defines the limits of South ShoreTM Furniture's liability, and entitles the original buyer to specific rights. Any warranty defined by law in your state/province is limited to a period of 5 years. If the law in your state/province prohibits this restriction, then it does not apply.
10. South ShoreTM Furniture will not reimburse defective furniture, but will replace it with an item of equivalent value.

To qualify for your warranty, please take a moment to fill out our on-ligne registration form (southshorefurniture.com)

Afin de bénéficier de votre garantie, nous vous invitons à remplir le formulaire d'enregistrement en ligne (meublesrivesud.com)

Para obtener su garantìa, tenga a bien llenar nuestro formulario en lìnea (southshorefurniture.com)

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

1.Meubles South ShoreMC garantit à l'acheteur original, pour une période de 5 ans à partir de la date d'achat, toutes les composantes des meubles contre les «défauts» de matériaux et de main- d'œuvre.
2.Le mot «défaut» utilisé dans cette garantie signifie une imperfection pouvant altérer l'utilité pour laquelle le produit est destiné.
3.Cette garantie se limite strictement à la réparation ou au remplacement des pièces composantes défectueuses. Cette garantie exclut tous les autres frais et dépenses directs ou indirects et ce, jusqu'à la limite permise par la législation en vigueur dans votre lieu de résidence.
4.Dans le cas d'une réclamation concernant un produit ou une pièce discontinué, Meubles South ShoreMC s'engage à rembourser la valeur du produit ou de la pièce en question.
5.À défaut de pouvoir fournir la pièce de remplacement, la responsabilité de Meubles South ShoreMC ne peut excéder la valeur équivalente au coût de production de la pièce en litige.
6.Cette garantie s'applique sous des conditions d'usage domestique normal et ne couvre pas les défauts pouvant résulter d'un usage commercial, de dommages intentionnels, de la négligence, de l'usage abusif, de modifications personnelles, d'un accident, de l'exposition aux éléments ou d'un entretien ne respectant pas les conseils décrits sur notre site Internet.
7.Comme condition pour fournir une pièce de remplacement, Meubles South ShoreMC se réserve le droit de vérifier le fondement de la requête, de même que d'exiger la preuve d'achat de l'acheteur original.
8.Cette garantie n'est valide que si et seulement si l'achat a été effectué chez un marchand autorisé par Meubles South ShoreMC au canada, aux États-Unis, au Mexique, à Puerto rico et aux Bermudes.
9.Cette garantie définit les limites de la responsabilité de Meubles South ShoreMC et donne à l'acheteur original des droits spécifiques. Toute garantie législative prévalant dans votre lieu de résidence est limitée à une période de 5 ans. Si cette restriction n'est pas permise par la législation de votre lieu de résidence, elle ne s'applique pas.
10.Meubles South ShoreMC ne remboursera pas un meuble défectueux, mais le remplacera par un autre de valeur équivalente.

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

1.South ShoreMR garantizan al comprador original, por un período de 5 años a partir de la fecha de compra, todas las piezas que componen el mueble contra los «defectos» de material y mano de obra.
2.La palabra «defecto» utilizada en esta garantía se define como toda imperfección que pueda alterar la utilidad para la cual se destina el producto.
3.Esta garantía se limita estrictamente a la reparación o reemplazo de las piezas que tengan componentes defectuosos. Esta garantía no incluye cualquier gasto directo o indirecto hasta el límite permitido por la legislación vigente en su lugar de residencia.
4.En el caso de una reclamación referente a un producto o pieza descontinuada, South ShoreMR se compromete a reembolsar el valor del producto o pieza en cuestión.
5.A falta de poder suministrar la pieza de repuesto, la responsabilidad de South ShoreMR no puede exceder el valor equivalente al costo de producción de la pieza en litigio.
6.Esta garantía se aplica bajo las condiciones de uso doméstico normal y no cubre los defectos que puedan resultar de un uso comercial, daños intencionales, negligencia, uso abusivo, modificaciones personales, un accidente, exposicíon a los elementos y mantenimiento sin respetar los consejos que se describen en este sitio web.
7.Como condición para suministrar una pieza de repuesto, South ShoreMR se reservan el derecho de verificar el fundamento de la solicitud, así como de exigir la prueba de compra del comprador original.
8.Esta garantía sólo será válida si la compra se efectuó en un comercio autorizado por Muebles South ShoreMR de canadá, estados Unidos, México, Puerto rico o las Bermudas.
9.Esta garantía define los límites de la responsabilidad de South ShoreMR y otorga el comprador original los derechos específicos. Cualquier garantía legislativa que prevalece en su lugar de residencia está límitada a un período de 5 años. Si esta restricción no está permitida por la legislación de su lugar de residencia, ésta no se aplica.
10.South ShoreMR no hará ningún rembolso por muebles defectuosos, pero le enviará uno de valor equivalente.

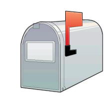
CUSTOMERS SERVICE / *SERVICE À LA CLIENTÈLE* / SERVICIO A CLIENTELE

CANADA / USA
1-800-290-0465

MEXICO
001-800-514-5320
toll free number / lada sin costo

INTERNATIONAL
418-926-2961





6168, Rue Principale, C.P. 190
SAINTE-CROIX, QUÉBEC
CANADA, G0S 2H0

FAX: 1-877-586-5339
(CANADA / USA)



E-MAIL: service@southshore.ca
WEB: www.southshore.ca

